

## JEGYZŐKÖNYV

Készült a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat Képviselő-testülete  
**2010. május 25-én** (kedd) 17.00 órai kezdettel a Polgármesteri Hivatal (Budapest, IV. ker.  
István út 14. II. em.) dísztermében tartott üléséről

### A képviselők közül jelen vannak:

Balázs Erzsébet	Horváth Imre	Marsal Géza
Belán Beatrix	Juhász László	Mollóné dr. Balog Éva
Bartók Béla	Dr. Kató Balázs	Pajor Tibor
Dr. Gergely Zoltán	Dr. Hollósi Antal	Rádi Attila
Dr. Dabous Fayez	Koronka Lajos	Szabó Gábor
Daróczi Lajos	Kövecses Janka	Dr. Trippon Norbert
Dr. Derce Tamás	Légrádiné Nagy Klára	Vasvári László
Farkas István	Mészáros Ferenc	Wintermantel Zsolt
Hladony Sándor	Kovács Sándor	

(26 fő)

Az ülésre később érkezett: Hock Zoltán (17,38) Szalkai István (17,13) Nagy István (17,56)

Az ülésről távol van: Dr. Kovács László, Kósa Viktória, Szalma Botond, Boruzs András

### Jelen vannak (részben tanácskozási joggal):

Dr. Vitáris Edit jegyző,  
Verebélyi Gyuláné, a Pénzügyi és Számviteli Osztály vezetője,  
Karmosné Hevele Mária, a Költségvetési Iroda vezetője  
T. Kovács Beáta, az Adóigazgatási Iroda vezetője,  
Dr. Dallos Andrea a Jogi és Képviselői Iroda vezetője  
Dr. Márkus Györgyi, az Általános Igazgatási Osztály vezetője  
Királyné Kiss Erzsébet a Káposztásmegyeri Kirendeltség vezetője,  
Marosi Csilla, az Okmányiroda vezetője,  
Kókai Istvánné, a Gyermek- és Ifjúsági Iroda vezetője,  
Dobos Tiborné, a Szabálysértési Iroda vezetője,  
Dr. Mihályi Zsolt a Lakásügyi Iroda vezetője  
Somogyi Éva a Szociális Iroda vezetője  
Berényi András Főépítész Iroda  
UV Zrt. Jobbágy Tamás vezérigazgató  
Prófusz József,  
Agócs Anita referens  
Neufeld Györgyné referens  
Köblös Anita referens  
Horváth Dávid fotós  
Sajtó Kft. stábja

### Dr. Derce Tamás

Megállapítja a Képviselő-testületi ülés határozatképességét 26 főben és felteszi szavazásra a napirendet.

## **254/2010. (V.25.) önkö. hat.**

A Képviselő-testület az ülés napirendjét az alábbiak szerint állapítja meg:

1. Javaslat az Önkormányzat intézményei és a Polgármesteri Hivatala 2010. évi költségvetési rendelet módosítására
2. Javaslat az ÚV Zrt. könyvvizsgálójának megválasztása és díjazásának megállapítása tárgyában
3. Előterjesztés „három darab fogorvosi szék beszerzése” tárgyában közbeszerzési eljárás lezárásáról
4. Előterjesztés „intézményi és köztéri játszóeszközök beszerzés és telepítése” tárgyában közbeszerzési eljárás lezárásáról
5. Előterjesztés „járdaépítési munkák elvégzése” tárgyában közbeszerzési eljárás lezárásáról
6. Egyebek
7. Szociális támogatásokkal kapcsolatos fellebbezések előterjesztése  
(26 igen)

### **1. Javaslat az Önkormányzat intézményei és a Polgármesteri Hivatala 2010. évi költségvetési rendelet módosítására**

Előterjesztő: Dr. Trippon Norbert alpolgármester

#### **Dr. Trippon Norbert**

Kiegészítésében elmondja, hogy ez a költségvetés módosítás az előirányzatok átvezetéséről szól. A szöveges indoklás magában foglalja az egyes előirányzatok pénzforgalmát, ami a legutóbbi tárgyalás óta felhasználásra került. Példaként említi, hogy korábban elkülönítésre került több mint 20 millió forintos keretösszeg a bölcsőde építésre, Európai Uniós pályázat önrészeként. A Fővárosi Önkormányzat a tulajdonosi hozzájárulását nem adta ehhez a programhoz, ezért ez az összeg felszabadult. Lényegében hasonló célokat szolgálna, és átcsoportosításra kerülne óvodai férőhely bővítésre. A Főtér programmal összefüggésben a Gazdasági Bizottság a kispiac kereskedőinek, és a Mády utca kereskedőinek, mintegy kettő hónapos időszakra 50 %-os bérleti díj kedvezményt biztosított. Ez 1,6 millió forintot jelent, amivel csökkenteni kell a piac bevételi előirányzatát. A korábbi nettó 50 millió forintos keretösszeget, amit a Főtér programsorozatra szántak, szintén lecsökkentették és ezzel a csökkentett összeggel lett kiírva a legutóbbi Képviselő-testületi ülésen a közbeszerzés. Ugyanakkor arról is tárgyaltak, hogy megtalálják a módját annak, hogy a Főtér megnyitó rendezvényét szerényebb keretek között lehessen megvalósítani és az egy hónapos labdarugó-világbajnokság a Főtéren történő megtekintésére is biztosítanak lehetőséget. Erre a feladatra az Újpesti Gyermek és Ifjúsági Házat kérték fel és a forrás is rendelkezésre áll.

A köztisztviselők jutalmazására előirányzott 20 millió forintot 40 millió forintra javasolja módosítani, ami körülbelül 3 heti bértömegnek felel meg. Azon fognak dolgozni, hogy szorgalmas és takarékos gazdálkodással megteremtsék a lehetőséget annak, hogy ősszel erre a lehetőségre újra vissza lehessen térni.

### **Daróczy Lajos**

Pénzügyi Bizottság ülésén felvetette, hogy az Újpesti Főtér programsorozat költségeit szerényebb keretek közé kellene szorítani és az általános tartalékalap terhére bizonyos összeggel járuljon hozzá az Önkormányzat az árvízkárosultak megsegítéséhez.

### **Dr. Trippon Norbert**

Úgy gondolja, hogy a két dolog nem függ össze. Az általános tartalékból 10 millió forintot a Pénzügyi Bizottság indítványára javasol alapjavaslatként elfogadni, melynek felhasználásáról, elosztásáról javasolja, hogy polgármester úr gondoskodjon. Ezen túlmenően szintén alapjavaslatként indítványozza, hogy azok a fővárosi kerületek és a Fővárosi Önkormányzat, akik még nem csatlakoztak ehhez, az árvízkárosultak megsegítésére indított kezdeményezéshez tegyék meg és támogassák a katasztrófa sújtotta területeken élőket.

### **Dr. Derce Tamás**

Álláspontja szerint el kellene dönteni, hogy mely településeknek, és kinek mennyit szándékozik az Önkormányzat adni.

Több kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra teszi fel a rendelet tervezetét. Felhívja a figyelmet, hogy a rendelet megalkotására minősített többségre van szükség.

*A Budapest Főváros IV. Kerület Újpest Önkormányzat Képviselő-testülete a 2010. évi költségvetési rendelet módosítására tett előterjesztést megtárgyalta, és azt elfogadja, ezzel megalkotja a IV. kerületi Önkormányzat intézményei és a Polgármesteri Hivatal 2010. évi költségvetéséről és a végrehajtás szabályairól szóló 5/2010. (III. 5) rendelet módosítását szabályozó 16/2010. (V.26.) számú rendeletét.* (22 igen, 1 nem, 4 tartózkodás)

Felelős: a Polgármester az ágazatért felelős alpolgármester útján

Határidő: az elfogadást követően azonnal

Szalkai István képviselő úr 17,13 órakor megérkezett, így a testület létszáma 27 fő.

## **2. Javaslat az ÚV Zrt. könyvvizsgálójának megválasztása és díjazásának megállapítása tárgyában**

Előterjesztő: Dr. Trippon Norbert alpolgármester

### **Dr. Trippon Norbert**

Tájékoztatja a testületet, hogy a határozati javaslatban szereplő díjazás módosul, a helyes összeg 2.640.000,- Ft/év+ÁFA. A Vagyonkezelő ajánlatokat kért be a lejáró könyvvizsgálói mandátum betöltésére, és ezek alapján az igazgatóság többsége az előterjesztett könyvvizsgáló céget javasolja megbízni.

### **Wintermantel Zsolt**

Tudomása szerint a Felügyelő Bizottság nem fogadta el a Correct Pénzügyi és Könyvszakértő Kft. kinevezésére szóló javaslatot, mert pályáztatást javasolt. Úgy gondolja, hogy a testület most jogszerűen nem tud ebben a kérdésben dönteni.

### **Szalma Botond**

Tudomása szerint sem döntött az előterjesztésben szereplő kérdésben a Felügyelő Bizottság. Javasolja, hogy legyen egységes ajánlat a Vagyonőr Kft. és az Újpest Kft-re is terjedjen ki, hiszen mind a háromnál átláthatatlan volt a gazdálkodás.

Nem tartja helyesnek, hogy az Újpesti Vagyonkezelő Zrt. Igazgatósági ülése előbb van, mint a Felügyelő Bizottsági ülés.

### **Dr. Trippon Norbert**

Közismert, hogy az Újpesti Vagyonkezelő Zrt-vel rossz a viszonya, mivel azokat az intézkedéseket, amit kért nem hajtották végre. Mint alapítónak, az Önkormányzatnak az a kötelessége, hogy gondoskodjon a könyvvizsgáló poszt betöltéséről, mivel a jelenlegi könyvvizsgáló mandátuma hónap végén lejár. Az Igazgatóság azt javasolja, hogy a Correct Kft. legyen a könyvvizsgáló.

### **Dr. Derce Tamás**

Több kérdés, hozzászólás nem lévén, szavazásra teszi fel a határozati javaslatot. Felhívja a figyelmet, hogy minősített többségre van szükség.

### **255/2010. (V.25.) önk. hat.**

A Képviselő-testület az Újpesti Vagyonkezelő Zrt. könyvvizsgálójának 2010. június 1. napjától 2011. május 31. napjáig terjedő időtartamra megválasztja a Correct Pénzügyi és Könyvszakértő Korlátolt Felelősségű Társaságot (cégjegyzék szám: 01-09-907186, székhelye 1025 Budapest, Palánta u. 3/c., MKVK szám: 000079), illetve a könyvvizsgálatért személyében felelős könyvvizsgálót, Egri István Ivánt (an: Stern Jolán, lakcíme: 1028 Budapest Arad u. 37. MKVK száma:003152). A Képviselő-testület a könyvvizsgáló részére 2010. június 1. napjától 2011. május 31. napjáig terjedő időtartamra 2.640.000,- Ft/év+ÁFA összegű díjazást állapít meg.

A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert, hogy a szükséges intézkedések megtételére. (17 igen)

Felelős: a Polgármester útján a hatáskörrel rendelkező Alpolgármester

Határidő: azonnal

### **3. Előterjesztés „három darab fogorvosi szék beszerzése” tárgyában közbeszerzési eljárás lezárásáról**

Előterjesztő: Dr. Trippon Norbert alpolgármester

### **Dr. Derce Tamás**

Az előterjesztő nem kíván szóbeli kiegészítést tenni. Kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

### **256/2010. (V.25.) önk. hat.**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a „Három darab komplett fogászati kezelőegység beszerzése és telepítése” tárgyában kiírt egyszerű közbeszerzési eljárást a Kbt. 92. § b) pontja alapján eredménytelennek nyilvánítja, egyben az előterjesztés mellékletét képező ajánlattételi felhívást jóváhagyja, és felkéri a Polgármestert, hogy annak közzétételéről valamint a közbeszerzési eljárás lebonyolításáról gondoskodjon. (26 igen, 1 tartózkodás)

Felelős: Polgármester

Határidő: az eljárás lezárásáig folyamatos

**4. Előterjesztés „intézményi és köztéri játszóeszközök beszerzés és telepítése” tárgyában közbeszerzési eljárás lezárásáról**  
Előterjesztő: Dr. Trippon Norbert alpolgármester

**Dr. Derce Tamás**

Az előterjesztő nem kíván szóbeli kiegészítést tenni. Kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

**257/2010. (V.25.) önkö. hat.**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata részére „Vállalkozási szerződés keretében Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata részére intézményi és köztéri játszótéren játszóeszközök beszerzése és telepítése” tárgyában kiírt közbeszerzési eljárás nyertesének az 1. rész és a 2. rész tekintetében Kenéz János egyéni vállalkozót (1223 Budapest, Gyep tér 2.) jelöli meg. Egyben felkéri a Polgármestert, hogy a szerződést a nyertessel kösse meg. (15 igen, 10 nem)

Felelős: Polgármester

Határidő: 2010. június 15.

**5. Előterjesztés „járdaépítési munkák elvégzése” tárgyában közbeszerzési eljárás lezárásáról**

Előterjesztő: Dr. Trippon Norbert alpolgármester

**Dr. Derce Tamás**

Az előterjesztő nem kíván szóbeli kiegészítést tenni.

**Pajor Tibor**

Azt tapasztalja, hogy az Újpesti Önkormányzat zömében nem kerületi vállalkozókat bíz meg szerződések teljesítésével. Nem vitatja, hogy ez egy jogszerű dolog, de nem tartja helyesnek.

**Dr. Derce Tamás**

Egyetért Pajor képviselő úrral, aki felvetette, hogy az lenne az ideális, ha közbeszerzési eljárásban helyi vállalkozókat lehetne foglalkoztatni. Sajnos a mai magyar közbeszerzési szabályok, rendkívül bonyolultak, áttekinthetetlenek, és nem teszik lehetővé, hogy a helyi vállalkozásokat helyzetbe hozzák. Ennek kapcsán az a határozati javaslata, hogy a Képviselő-testület kérje fel Újpest országgyűlési képviselőit és a majdan megalakuló új Kormányt, hogy lehetőség szerint oly módon módosítsa a közbeszerzési szabályokat, hogy azok átláthatóbbak és egyszerűbbek legyenek. Ha az európai normák lehetővé teszik a közbeszerzési eljárások során nyíljon lehetőség a hazai, illetve helyi önkormányzatok esetében, helyi vállalkozások helyzetbe hozására.

**Dr. Derce Tamás**

Felhívja a figyelmet arra, hogy az SZMSZ szerint minden javaslatot írásban kell beterjeszteni.

**Wintermantel Zsolt**

Tájékoztatja a Képviselő-testület, hogy a mai napon a Parlament Gazdasági Bizottsága meghallgatta Fellegi miniszterjelölt urat, aki hangsúlyosan beszélt arról, hogy a

közbeszerzések rendszerét hogyan, s miképpen kellene megváltoztatni. Sajnálatos módon az MSZP képviselői nem támogatták ezt.

**Dr. Derce Tamás**

Kérdés, hozzászólás nem lévén, szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

**258/2010. (V.25.) önkö. hat.**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata részére járdaépítési, járda rekonstrukciós munkák elvégzése tárgyában kiírt egyszerű közbeszerzési eljárás nyertesének az AMBÍCIÓ Építőipari Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (1032 Budapest, Bécsi út 223.) ajánlattevőt, a következő legkedvezőbb ajánlatot tevőként a Belváros Tetőtér Ingatlanfejlesztő és Beruházó Kft. (1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20.) ajánlattevőt jelöli meg. Egyben felkéri a Polgármestert, hogy a szerződést a nyertessel, visszalépése esetén a következő legkedvezőbb ajánlatot tevővel kösse meg.

(19 igen, 5 nem, 2 tartózkodás)

Felelős: Polgármester

Határidő: 2010. június 15.

Polgármester úr szünetet rendel el, annak érdekében, hogy alpolgármester úr a határozati javaslatát írásban el tudja készíteni.

SZÜNET

Hock Zoltán frakcióvezető úr 17,38 órakor megérkezett, így a testület létszáma 28 fő.

A szünet után Jegyző Asszony felolvassa dr. Trippon Norbert alpolgármester úr írásban benyújtott határozati javaslatát.

**Pajor Tibor**

Támogatja a javaslatot, ha az Európai Unióra vonatkozó rész kikerül belőle.

**Dr. Derce Tamás**

Szavazásra teszi fel a határozati javaslatot. Alpolgármester úr jelezte, hogy az alapjavaslatából az uniós rész vegyék ki. Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a szavazógép nem hozott ki eredményt, ezért kézfeltartással szavaz a testület.

**259/2010. (V.25.) önkö. hat.**

A Képviselő-testület felkéri a Kormányt és Újpest országgyűlési képviselőit, hogy járjanak közre annak érdekében, hogy a közbeszerzésre vonatkozó jogszabályokat módosítsák, úgy hogy közbeszerzési eljárások gyorsabban, átláthatóbbak, egyszerűbbek legyenek, és nyíljon lehetőség a hazai, illetve helyi önkormányzatok esetében, helyi vállalkozások helyzetbe hozására. (16 igen, 3 tartózkodás) A szavazás kézfeltartással történt.

Felelős: polgármester

Határidő: Kormány megalakulását követő 15 napon belül

## **6. Egyebek**

### **Javaslat „Újpest Egészségéért” díj odaítélésére**

#### **Horváth Imre**

Lakossági és egyes intézményvezetők megkeresésére, javaslatot tesz dr. Tausz István házi gyermekorvos részére „Újpestért Egészségéért” díj adományozására. Káposztásmegyeri polgárok véleménye szerint elismert, szakszerű munkát végző gyermekorvos. Több mint két évtizedes orvosi tevékenysége alapján méltónak tartják a kért elismerésre.

#### **Wintermantel Zsolt**

Jegyző Asszonyhoz intézi kérdését, hogy „Újpest Egészségéért” díjról szóló rendelet alapján jogszerű-e ez a mostani javaslat? Tudomása szerint volt egy benyújtási határidő, mindenki megtehetette a javaslatát, ezek alapján készült egy előterjesztés, arról a Képviselő-testület döntött a legutóbbi testületi ülésen. Egyebekben „bepülő” napirendként jogszerűen lehet-e dönteni?

#### **Dr. Vitáris Edit**

Tájékoztatásként elmondja, hogy a beadásra van határidő, az elbírálásra nincs.

#### **Bartók Béla**

Véleménye szerint ez az eljárás rossz fényt vet Újpest Képviselő-testületére és megalázza a díjazni kívánt orvost. Ezt méltatlannak találja és kéri, hogy álljanak el ettől a javaslattól.

#### **Horváth Imre**

Úgy gondolja, hogy méltatlan volt az elmúlt testületi ülésen az intézményvezetői kinevezéseknél is, amikor bizottsági döntés nélkül nevezték ki a vezetőt.

Polgármester úr szünetet rendel el annak érdekében, hogy pontosan utána nézhessenek a rendeletnek.

SZÜNET

Nagy István alpolgármester úr 17,56 órakor megérkezett, így a testület létszáma 29 fő.

#### **Dr. Vitáris Edit**

Ahogy az előbbieken már elmondta, a rendelet arra adott határidőt, hogy bárki jelöltet állítson erre a kitüntető címre, tehát csak a határidőről rendelkezik. Mivel a rendelet kifejezetten nem tiltja, tehát lehet szavazni Dr Tausz Istvánról.

#### **Szalma Botond**

Kérdése, hogy nem lesz-e probléma abból, hogy személyi kérdést nyílt ülésen tárgyal a testület?

#### **Daróczi Lajos**

Nem tartja helyesnek, hogy addig szavaznak, amíg át nem megy egy javaslat.

### **Dr. Derce Tamás**

Tájékoztatja a Képviselő-testülete, hogy SZMSZ kimondja, egy napirendről egy ülésen, csak egyszer lehet szavazni, de nem tiltja, hogy abban a témában a következő testületi ülésen ismét szavazzanak.

Több kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra teszi fel Horváth Imre képviselő úr határozati javaslatát. Felhívja a figyelmet, hogy elfogadására minősített többségre van szükség.

### **260/2010. (V.25.) önk. hat.**

Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat Képviselő-testülete, **Dr. Tausz István** házi gyermekorvost 2010. évben „**Újpest Egészségéért**” díjban részesíti.

(19 igen)

Felelős: Polgármester a hatáskörrel rendelkező Alpolgármester útján

Határidő: a Képviselő-testületi ülést követő 5 nap

## **Újpesti Vagyonkezelő Zrt. felé fennálló kamattartozás rendezéséről**

### **Dr. Trippon Norbert**

Tájékoztatásában elmondja, hogy az Újpesti Vagyonkezelő Zrt. felé fennálló kamattartozást szükségessé vált rendezni és tartozás elismerő nyilatkozatot tenni. A döntésre azért van szükség, mert a Vagyonkezelő könyvvizsgálója záradékolja az éves beszámolót abban az esetben, ha a tulajdonos ebben a kérdésben nem dönt. Ezt követően egyeztetésre került sor és ezek alapján született a nyilatkozat. Az előterjesztés egyértelműen kamattartozásról szól, aminek egy része 2006-ot megelőző időszakra nyúlik vissza és egy kisebb tétel a 2006-ot követő ciklusra tehető.

Az első és legfontosabb tétele az „Új Városháza” építéséből adódik. Volt egy 1 milliárdos vételár, amit az Önkormányzat a Vagyonkezelővel kötött adásvételi szerződés alapján törlesztett. Ennek egy részét kifizette, a másik részére egy olyan szerződést kötött, hogy 5 éven keresztül kamatosan fizeti ki az Önkormányzat a Vagyonkezelő felé. Ehhez képest 2002-ben, 2003-ban, 2005-ben lehet látni a törlesztő részleteket és 2007-ben egy viszonylag nagy összeg visszafizetésére került sor. Ezek alapján jönnek össze azok a kamattartozások, ami 171.867.793,- kamattartozást jelent szerződés alapján az Önkormányzat Vagyonkezelője felé. 2007-ben elismert tőketartozás volt a Nagyvárad liget Lakópark, Szilas Lakópark, és egyéb üzemeltetési, kivitelezési feladatok tárgyában. Erre született egy megállapodás, az Önkormányzat fizette a kamatokat és a tőkét. Az idei évben a kamattartozást és a tőke egy részét visszafizette az Önkormányzat a Vagyonkezelőnek 566 millió forintot. A 2009. évi kamatok nem lett megfizetve és az ebből adódó 42 millió forint a Vagyonkezelőt illeti meg. 2002 és 2006 évben a Vagyonkezelőtől alkalmi „kölcsonök” felvételére került sor az Önkormányzat részéről, amiről szerződések állnak rendelkezésre. Csak az elismert és aláírt szerződések alapján javasolja, hogy 8,8 millió forint tartozást ismerjen el az Önkormányzat. Ezeket a tételeket összeadva, mintegy 223 millió forint kamattartozás áll fenn a Vagyonkezelővel szemben. Amennyiben az Önkormányzat ezt a tartozást elismeri, akkor a vagyonkezelő mérlegében semmilyen korlátozó záradék nem kerül. A holnapi napon a Gazdasági Bizottság a mai döntés figyelembe vételével tudja tárgyalni a Vagyonkezelő üzleti jelentését, illetve a beszámolóját.

Jelenleg az Önkormányzatnak is vannak követelése a Vagyonkezelővel szemben. Ilyen a Gyertyaláng utcai ingatlanból adódó, építményadó, telekadóra vonatkozó pótlék, bírság. A követeléseket érdemes szembeállítani és egy jogszerű megoldást találni. Ez saját tartozás de meg kell oldani.



### **Szalma Botond**

Kérdése, hogy ezek alapján a tavalyi mérleg nem felelt meg a tényeknek, hamis volt? Mit csinált az Igazgatóság és a Felügyelő Bizottság, a könyvvizsgáló és ezt írásban szeretné látni. Holt voltak ezek az adatok és mivel vannak alátámasztva? Pontos elszámolást kér. Szeretné, ha a két lakópark vonatkozásában a tartozásokat megosztanák.

Az Önkormányzat és az ÚV Zrt. fenntartotta-e a 2002-2004 közötti követelését, amennyiben nem akkor ez elévült.

Az ÚV Zrt. nyolc alkalommal szerződés alapján kamatfizetési kötelezettség mellett rövid lejáratú kölcsönt nyújtott. Tudomása szerint nem lehet folyamatosan kölcsönt nyújtani sem az ÚV Zrt-nek sem az Önkormányzatnak, mert nincs banki tevékenységre engedélye.

Nem érti, hogy 2004-évre hogy lehetett csak bankszámla kivonat és így elúszott 5.876.000 Ft. Ki a felelőse? Összegezve pontosabb, minden évben részletes elszámolást szeretne kapni.

Ha megnézi a 496/2009. önkö. határozatot, akkor az a kérdést tenné fel, hogy mi történ a 62.610.629,- Ft-tal, mert ott az anyagban az szerepel, hogy erre vonatkozóan folytasson egyeztetést az ÚV Zrt. az Adóigazgatási irodával. Vajon ennek az összegnek a kamatai ki lette-e számolva az ÚV Zrt. felé?

### **Wintermantel Zsolt**

Nem ez az első alkalom, amikor az ÚV Zrt. és az Önkormányzat közötti elismert vagy el nem ismert követelésekről van szó. Az előterjesztés is tartalmazza, hogy többször döntött a Képviselő-testület ezekről a tartozásokról. A korábbi városvezetésnek és polgármester úrnak is markánsan eltérő véleménye volt az előterjesztésben foglaltakkal szemben. Kérdése, hogy a jelenlegi követelés tekintetében polgármester úrnak mi a véleménye? Amennyiben konzekvens akar lenni, ezt az előterjesztést sem támogathatja, mert a korábban el nem ismert követeléseknek a most elismerendő kamata sem lehet az előterjesztés tárgya. Jogosak-e ezek a követelések vagy nem? Igaz-e az az állítás, vagy hamis, hogy az Újpesti Önkormányzatnak soha semmilyen hitele nem volt? Az előterjesztésben le van írva tételesen, hogy mikor milyen típusú hitele volt az Önkormányzatnak, még akkor is, ha saját tulajdonú cégtől folyósított hitelről van szó. Ha 200 millió kamat tőkeösszegét megvizsgálják, akkor kiderül, hogy ez nagyon jelentős tétel.

### **Dr.Derce Tamás**

Válaszában kifejti, hogy 2007-ben mikor erről tárgyalt a testület, elmondta, hogy az a leghatározottabb véleménye, hogy az akkori összeggel az Önkormányzat nem tartozott az ÚV Zrt-nek. Többek között azt is elmondta, hogy az akkori telekárak fizetése hogy történt. A testület az észrevételeit akkor nem akceptálta, és elismerte a tartozást. A testületnek is konzekvensnek kell lenni, mert ha akkor megszavazták, most is meg kell szavazni.

Az Önkormányzat úgy működik, hogy mindegyik területnek van egy felelős vezetője. Amit az alpolgármester úr előterjeszt, függetlenül attól, hogy azt melyik alpolgármester fogja előterjeszteni, meg fogja szavazni, mert ez egy munkaszervezet és nem egy politikai szervezet. A kollegáival szemben feltétlen bizalommal van, ezt Nagy István alpolgármester úr tudja a múltból igazolni. Más a politika és más a munka.

Az SZMSZ-szel kapcsolatban elmondja, hogy azt a Képviselő-testület fogadta el, akinek ez nem tetszik, lehet kezdeményezni annak módosítását.

### **Wintermantel Zsolt**

Szimpatikusnak találta polgármester úr azon álláspontját, hogy feltétlen bizalommal van munkatársai iránt. Sajnálatosan ezt a feltétlen bizalmat nem tapasztata, amikor a Duna part szabályozási tervéről készült el egy előterjesztés. Pont polgármester úr volt az, aki megakadályozta elfogadását. Emlékei szerint, mikor polgármester úr betegségére hivatkozva

nem tudott a költségvetés előkészítésében részt venni és az általános helyettese Nagy István alpolgármester úr készítette elő a költségvetést, nem szavazta meg azt. Nem tudja, hogy az imént elhangzott szavak mennyire felelnek meg a valóságnak, vagy mennyire szelektálódnak a személytől, az ügytől befolyásoltan. Azt mondja polgármester úr, ha ez az előterjesztés jó meg fogja szavazni. Ennek az előterjesztésnek a korábbi változatai esetében, amikor követelés elismerésről volt szó, ugyan az az alpolgármester terjesztette elő, és polgármester úr nem szavazta meg. Ez a bizalom akkor nem állt fenn, vagy most változott valamilyen oknál fogva? Nem véletlenül kérdezte meg, hogy ez az előterjesztés mennyiben felel meg a valóságnak, mert ha a korábbi valós volt, az abból származó kamatköveteléseknek rendben kellene lennie. Amikor a Képviselő-testület polgármester úr által hivatkozott döntését kifogásolta, hogy szerinte nem volt az helyes, akkor most a továbbiakban is cáfolni kell ezt. Úgy gondolja, amennyiben az ÚV Zrt-nek jogszerű a követelése az Önkormányzattól, és ez dokumentálható, akkor ezt vitatni nem érdemes. Ha nem jogos meg kell tenni a megfelelő lépéseket. Amennyiben az Önkormányzat nem kifogásolja meg ezeket a követeléseket, akkor nem érdemes utólag azt mondani, hogy bárki rossz döntést hozott korábban. Erre a következetességre szeretne volna felhívni a figyelmet.

### **Dr. Derce Tamás**

A hivatkozott korábbi testületi ülésen elmondta, hogy nem ért vele egyet, mert álláspontja szerint az Önkormányzat nem tartozik, de megszavazta, mert látta, hogy a testületet nem tudta meggyőzni.

A 2007. évi költségvetéssel kapcsolatban elmondja, hogy pont Wintermantel úr volt az aki megpróbálta szavakkal megzsarolni politikailag. Ezért nem szavazta meg.

### **Wintermantel Zsolt**

Arra kérné a polgármester urat, hogy az előbb elhangzott zsarolásra vonatkozó szavait vonja vissza, vagy ha erre van bizonyítéka, tegye meg a szükséges lépéseket, ellenkező esetben neki kell megtennie. Többen jelen voltak azon a beszélgetésen, ahol arra hívta fel figyelmét, hogy polgármester úr azt mondta, hogy egy városvezetőnek kötelessége kiállni a helyetteseiért, a költségvetést minden esetben meg kell szavazni. A FIDESZ frakció úgy nyilatkozott, hogy olyan költségvetést nem tud megszavazni, amit polgármester úr nem támogat. Miután polgármester úr nem szavazta meg a költségvetést, ezért a FIDESZ frakció sem támogatta azt.

### **Dr. Derce Tamás**

Véleménye változatlan, önök akkor politikailag meg akarták zsarolni, és ön volt az, aki ezt előterjesztette.

Polgármester úr megkéri a technikai személyzetet, hogy Wintermantel Zsolt úr kérésére erről a napirendről készítsenek külön hangfelvételt, és adják át frakcióvezető úr részére.

### **Nagy István**

Az előterjesztésből kitűnik, hogy az ÚV Zrt. könyvvizsgálója az Önkormányzat különböző tartozásaira bukkant és azt kezdeményezte, hogy az Önkormányzat ismerje el ezt a tartozást. Szalma Botond logikáját követve kérdése, hogy szerepelt-e ez a tartozás az Önkormányzat tavalyi, tavaly előtti és azt megelőző évi mérlegében? Szeretné látni az Újpesti Önkormányzat könyvvizsgálóinak szakmai véleményét az ügyről. Álláspontja szerint felelősen csak akkor lehet dönteni, ha a könyvvizsgálói vélemény megismerik.

### **Hock Zoltán**

Úgy gondolja, nem történik semmi, ha a könyvvizsgáló záradékkal fogadja el a jelentést, tekintettel arra, hogy önmagát védi. Ezt azért tartja aggályosnak, mert 2009-ben és 2008-ban ugyan ez a könyvvizsgáló ezeket a tételeket nem záradékolta. Itt némi ellentmondást érez.

Véleménye szerint ez az előterjesztés hevenyészve lett elkészítve, mivel olyan megállapítások és kijelentések vannak benne, amit nem felelnek meg a valóságnak.

Az előterjesztés egyoldalúan, világítja meg ezt a kérdést, nevezetesen az ÚV Zrt. oldaláról. Ugyanakkor a másik oldalról, adott esetben az Önkormányzat követelésállományáról nagyvonalúan rendelkezik. Úgy gondolja, hogy egészében kellene ezt a kérdést vizsgálni. Álláspontja szerint a Képviselő-testület ebben az ügyben akkor jár el helyesen, ha erről a kérdéstről a mai napon nem születik döntés.

Szalma Botond kérdésével kapcsolatban miszerint hamis volt-e a tavalyi mérleg elmondja, hogy emlékei szerint a cég első számú vezetője teljességi nyilatkozatot tesz, amelyben a benyújtott dokumentumokért mind anyagi, mind büntető és mind polgári jogi értelemben felelősséget vállal annak hitelességéért. A társaság 2009-évi zárszámadásában ez a tétel nem szerepelt. Az előterjesztés arról ír, hogy az elmúlt években ezzel kapcsolatban érdemi lépés nem történt, majd 2010-ben hirtelen a könyvvizsgáló „felébredt”. Álláspontja szerint sokkal kisebb baj, ha záradékol lesz a mérleg, mintha olyan tartozást ismernek el, ami esetleg nem valós.

Javaslat, hogy az Önkormányzat oldaláról is meg kell vizsgálni a követelést, ezért a testület kérje fel a polgármester, hogy a következő ülésre terjessze be a Vagyonkezelő illetékes vezetőinek a nyilatkozatát, ami eldönti ezt a kérdést, és azt követően kerüljön sor a szavazásra.

### **Dr. Trippon Norbert**

Jelzi, hogy nem zárszóként szól hozzá. Úgy gondolja, hogy nagyon szerencsétlenül alakult ennek a napirendnek a tárgyalása. A történelmi hűség kedvéért leszögezi, hogy az összes követelés állomány alapjogviszonya, amiből fakad, mind a 2006-ot megelőző időszakra vonatkozik. Abban az időszakban a Képviselő-testületet a FIDESZ frakció vezette. A szocialista párt ellenzékben volt és ezekről az ügyekről nem is tudtak.

Elhangzott, hogy Nagy István alpolgármester úr készítette a 2007. évi költségvetést, amit a polgármester úr nem fogadott el. Szintén szeretné rögzíteni, hogy azt a költségvetést, sem Nagy István alpolgármester úr sem a FIDESZ frakció nem szavazta meg. Tény, hogy a megszavazás időpontjában még halasztás is volt és az is tény, hogy különféle politikai nyomásgyakorlási kísérletnek a szemtanúi voltak.

Azzal kapcsolatban, hogy a követelés állomány szakmailag rendben van vagy nincs a elmondja, hogy körükben tartózkodik a Vagyonkezelő Igazgatósági elnöke, vezérigazgatója, meg kell kérdezni mi a valós helyzet. Szakemberek úgy nyilatkozta, hogy minden rendben van.

Soha semmilyen hitele az Önkormányzatnak nem volt. Sem működési, sem felhalmozási hitel felvételére 2006-óta nem került sor.

Arra a kérdésre, hogy a két követelésállományát szemben kell állítani, elmondja, hogy jelenlegi számítás szerint jelentős követelésállománya van az Önkormányzatnak a Vagyonkezelővel szemben. Alap határozati javaslatban felkéri a polgármestert, hogy az Önkormányzat követelésállományát is figyelembe véve készítsen megállapodás tervezetet és kösse meg a megállapodást a Vagyonkezelővel. Nem tartja hasznosnak, ha a könyvvizsgáló korlátozó záradékkal látná el a mérleget. Hozzáteszi, nem érti, hogy a könyvvizsgáló hogy kezelte ezt a kérdést a korábbi időszakban.

Tekintettel arra, hogy a szakmai álláspontok ilyen nagymértékben megoszlanak, ezért rövid frakcióülést kezdeményez.

**Hock Zoltán**

Javasolja, hogy nyissák meg újra a vitát.

**Dr. Derce Tamás**

Az előterjesztő is jelezte, hogy ez nem szárszó.

**Hock Zoltán**

Javasolja, hogy állítsák szemben a két követelésállományt, annak ismeretében lehet szerződést kötni. Az Önkormányzat nem fogalmazta meg a határozatban, hogy milyen követelések vannak a Vagyonkezelővel szemben. Álláspontja szerint a következő testületi ülésen döntsenek erről a kérdésről.

SZÜNET

**Wintermantel Zsolt**

Kérése, hogy függetlenül a mai döntéstől az Önkormányzat könyvvizsgálója mindenképpen véleményezze és úgy gondolja, hogy ezt valamennyi képviselő szeretné majd látni.

**Dr. Trippon Norbert**

A határozati javaslatot azzal egészítenék ki, hogy a polgármester 30 napon belül, a soron következő rendes testületi ülésre hozza a megállapodás tervezetét a kölcsönös követelésállományról, és akkor újra szavaz a testület. A holnapi napon a Gazdasági Bizottság az elismerő nyilatkozat birtokában tud dönteni a Vagyonkezelő üzleti jelentéséről és a mérlegéről.

**Hock Zoltán**

Véleménye szerint azzal kellene kiegészíteni a határozati javaslatot, hogy a Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a következő testületi ülésre terjessze be a képviselők elé a Vagyonkezelővel szemben fennálló követelésállományát. Akkor lesz két száma a testületnek, amit szembe lehet állítani. Egyet most elismer, elfogad egy másikat és a kettő egyenlegéből megállapítható a tartozás.

**Dr. Derce Tamás**

Elfogadja, ezt az indítványt és szavazásra teszi fel a módosított határozati javaslatot.

**261/2010. (V.25.) önkö. hat.**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy az Újpesti Vagyonkezelő Zrt. felé fennálló **223.215.740.-Ft kamattartozást** elismeri. A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy az Újpesti Vagyonkezelő Zrt.-vel szembeni követelésállományt, valamint ennek figyelembevételével, a tartozás rendezése céljából készült megállapodás-tervezetet terjessze be a Képviselő-testület következő rendes ülésére.

(18 igen, 2 nem, 1 tartózkodás)

Felelős: Polgármester

Határidő: következő rendes testületi ülés

## **Emléknap- Trianoni megemlékezés**

### **Hladony Sándor**

Közeledik június 4-e és tudomása szerint a Parlament ezt a napot emléknappá kívánja nyilvánítani, ami egyben a nemzeti összetartozást is hivatott jelképezni. Ezzel kapcsolatban indítványozza, hogy Újpest Önkormányzatának épületére, valamint a hozzá tartozó intézményekre a nemzeti színű zászló mellett a gyászlobogót is tűzzék ki. Ehhez kéri polgármester úr intézkedését, és képviselő társai támogató véleményét.

### **Dr. Trippon Norbert**

Az MSZP frakciónak az említett nappal kapcsolatban kezdeményezi, hogy a Képviselő-testület kérje fel a polgármestert, hogy az Önkormányzat szervezésében találjanak arra módot, hogy Újpest lakossága méltóképpen megemlékezhessen június 4-ről.

### **Hock Zoltán**

Véleménye szerint túl közeli az időpont. Született egy teljesen korrekt javaslat, ami kifejezi a város szándékát. Érdemben, méltó módon és megfelelő körülmények között nem lehet megemlékezni ilyen rövid idő alatt. Úgy gondolja korábban kellett volna megtenni alpolgármester úrnak az indítványát. A törvényt a Parlament még nem fogadta el, meg kéne várni a döntést. Az első javaslatot támogatja.

### **Dr. Derce Tamás**

Emlékezteti a testületet, hogy az elmúlt évben is elrendelte, külön döntés nélkül a fekete zászló kitételét, június 4-ére. Mind a két javaslatot fel fogja tenni szavazásra.

### **Dr. Trippon Norbert**

Alláspontja szerint ilyen rövid idő alatt is meg lehet rendezni egy színvonalas megemlékezést. Fenntartja javaslatát. Hamarosan elkészül az „Anyai Fájdalom” című szobor is és sor kerülhet a szoboravatásra is.

### **Dr. Derce Tamás**

Szavazásra teszi fel először Hladony Sándor képviselő úr határozati javaslatát.

### **262/2010. (V.25.) önkö. hat.**

A Képviselő-testület Hladony Sándor képviselő úr javaslatára úgy dönt, hogy június 4-én Újpest Önkormányzat épületére, valamint a hozzátartozó intézményekre a nemzeti színű zászló mellett a gyászlobogót is tűzzék ki.(29 igen)

Felelős: polgármester

Határidő: 2010. június 4.

### **Dr. Derce Tamás**

Szavazásra teszi fel Dr. Trippon Norbert alpolgármester úr határozati javaslatát.

**263/2010. (V.25.) önkö. hat.**

A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, találjon módot arra, hogy az Önkormányzat és Újpest lakossága, méltóképpen megemlékezessen június 4-éről az Önkormányzat szervezésében, kultúrált körülmények között.

(23 igen, 2 tartózkodás)

Felelős: polgármester

Határidő: 2010. június 4.

**A továbbiakban a Képviselő-testület zárt ülés keretében folytatja munkáját.  
Zárt ülés keretében a Képviselő-testület 264/2010. (V.25.) számok alatt hozott határozatokat.**

kmf

Dr. Vitáris Edit  
jegyző

Dr. Derce Tamás  
polgármester